

Shopping Center IV

Shopping Center IV
Br. 261/01-22
Datum: 29.09.2022
BEOGRAD

SHOPPING CENTER IV D.O.O. BEOGRAD, sa sedištem u ul. Bulevar Mihajla Pupina 85 B, Beograd, matični broj 21169072 (u daljem tekstu „**Društvo**“), u skladu sa važećim Zakonom o privrednim društvima i Odlukom o osnivanju Društva, donosi sledeću:

SHOPPING CENTER IV LTD BELGRADE, with seat at Bulevar Mihajla Pupina 85 B, Belgrade, having corporate identification number 21169072 (hereinafter: the “**Company**”), in accordance with the applicable Company Law and Memorandum of Association of the Company enacts the following:

ODLUKU

DECISION

1. ORGANIZOVANJE AKCIJE

1. ORGANISATION OF ACTION

Društvo je vlasnik BEO Shopping Center, u ulici Vojislava Ilića 141, Beograd, Srbija (u daljem tekstu: „**BEO**“) pa će u cilju promocije u medijima, Društvo će u BEO, a u saradnji sa privrednim društvom BASSIVITY GROUP DOO, MB: 17242091, Trg Nikole Pašića 5, sprat: 8, broj stana: 1, Beograd (u daljem tekstu: „**Organizator**“) sprovesti akciju pod nazivom „**BEO TALENAT**“ (u daljem tekstu: „**Akcija**“).

The Company is the owner of BEO Shopping Center, located in Vojislava Ilica 141, Belgrade, Serbia (hereinafter: “**BEO**”) so in order to promote BEO in the media, the Company in cooperation with BASSIVITY GROUP DOO, Corporate ID number: 17242091, Trg Nikole Pašića 5, floor: 8, apt: 1, Belgrade (hereinafter: „**Organizer**“) will implement an action in BEO called “**BEO TALENAT**” (hereinafter: “**Action**”).

2. PRAVO UČEŠĆA

2. RIGHT TO PARTICIPATE

Pravo na učestvovanje u Akciji imaju lica koja su:

The right to participation in the Action have all persons who:

- Uzrasta od 16 do 30 godina;
- državljani Republike Srbije,

- Are between 16 and 30 years of age;
- are citizens of the Republic of Serbia;

3. VRSTA I USLOVI AKCIJE

3. TYPE AND CONDITIONS OF THE ACTION

Povodom projekta „**BEO TALENAT**“ biće organizovane sledeća akcija:

Regarding the “**BEO TALENAT**” project the following action will be organized:

BEO TALENAT

BEO TALENAT

- 3.1 Akcija će trajati u periodu počev od 1. oktobra 2022. godine do 12. novembra 2022. godine. Akcija će biti organizovana na Instagram profilu BEO (@BEOOSC) i na centralnom trgu BEO.

- 3.1 The Action will take place from 1 October 2022 until 12 November 2022. The action will be organised on Instagram profile of BEO (@BEOOSC) and in the central square of BEO.

Shopping Center IV

3.2 Učesnici će vršiti prijavu za učešće u Akciji preko Instagram profila BEO (@BEOSC) slanjem video snimka u kome će pokazati svoj talenat u jednoj od kategorija: pevanje, ples ili sviranje instrumenata. Od prijavljenih učesnika, odabrana 32 imaju mogućnost da se takmiče uživo u jednom od četiri kvalifikaciona događaja. Po dva najbolja učesnika iz svakog kvalifikacionog događaja plasiraće se u finale u kome se bira jedan pobednik koji osvaja Poklonvaučer, kako je dalje definisan.

Mehanizam i pravila učešća

PRIJAVA

Učesnici će, u periodu od 1. oktobra 2022. godine u 00.00h do 15. oktobra 2022. godine u 23.59h vršiti prijavu za učešće slanjem video snimka u trajanju ne dužem od 60 sekundi u kome prikazuju izvođenje svog talenta u kategorijama: pevanje, ples ili sviranje instrumenata.

Svaki učesnik ima pravo samo na jedno učešće.

KVALIFIKACIONI DOGAĐAJI

Od svih prijavljenih učesnika, biće odabrano 32 koja će se takmičiti uživo u jednom od četiri kvalifikaciona događaja, koja će se održati na centralnom trgu BEO i to 15. oktobra 2022. godine, 22. oktobra 2022. godine, 29. oktobra 2022. godine i 30. oktobra 2022. godine („**Kvalifikacioni događaji**“).

FINALE

Od 32 učesnika koja će nastupiti uživo na Kvalifikacionim događajima biće odabrano 8 (osam) učesnika koji će se takmičiti uživo na finalnom događaju, koji će se održati na centralnom trgu

3.2 Participants will apply for participation in the Action through the Instagram profile of BEO (@BEOSC) by sending a video in which they will show their talent in one of the categories: singing, dancing or playing instruments. Of the registered participants, a selected 32 have the opportunity to compete live in one of four qualifying events. The top two participants from each qualifying event will advance to the finals, where one winner will be selected to receive a Gift-Voucher, as defined below.

Mechanism and rules of participation

REGISTRATION

In the period from October 1, 2022 at 00:00 to October 15, 2022 at 23:59, participants will apply for participation by sending a video of no longer than 60 seconds in which they show their talent performance in the following categories: singing, dancing or playing instruments.

Each participant is entitled to only one participation.

QUALIFYING EVENTS

From all registered participants, 32 will be selected to compete live in one of four qualifying events, which will be held in the central square of the BEO on October 15, 2022, October 22, 2022, October 29, 2022 and October 30, 2022 ("**Qualifying Events**").

FINALS

From the 32 participants who will perform live in the Qualifying Events, 8 (eight) participants will be selected to compete live in the final event, which will be held in the central square of the BEO

Shopping Center IV

BEO 12. novembra 2022. godine („**Finale**“). Od 8 (osam) učesnika Finala biće izabran jedan pobednik koji osvaja Poklon-vaučer u vrednosti od EUR 3.000,00 za usluge koje pruža Organizator („**Poklon-vaučer**“).

Pravila učešća u Akciji detaljno su definisana Prilogom 1 - Pravila takmičenja „BEO TALENAT“.

POKLON VAUČER

Poklon vaučer se može iskoristi za:

- ukoliko je pobednik učestvovao u kategoriji pevanje: pesmu koju će za pobednika napisati i komponovati kantautorka Bojana Vunturišević, uz snimanje i prateću produkciju sopstvenog video spota; ili
- ukoliko je pobednik učestvovao u kategoriji ples: glavnu plesačku ulogu u nekom od spotova muzičke produkcije Organizatora, sa jasnim fokusom na pobednika tokom videa u trajanju od najmanje 45 sekundi; ili
- ukoliko je pobednik učestvovao u kategoriji sviranje instrumenta: Masterclass sa instrumentalistima Organizatora.

Poklon-vaučer se ne može menjati ni unovčiti.

3.3 Učestvovanjem u Akciji, uz ispunjavanje uslova iz ove Odluke, učesnici potvrđuju svoju saglasnost sa svim pravima i obavezama ovde navedenim.

3.4 Prijavu poreza na dohodak građana kao i plaćanje navedenog poreza vršiće Društvo, u skladu sa Zakonom o porezu na dohodak građana.

4. DISKVALIFIKACIJA

on November 12, 2022 ("**Finals**"). From the 8 (eight) participants in the Finals, one winner will be chosen who wins a Gift-Voucher worth EUR 3,000.00 for services provided by Organizer ("**Gift voucher**").

The rules of participation in the Action are defined in detail in Appendix 1 - "BEO TALENT" competition rules.

GIFT VOUCHER

The gift voucher can be used for:

- if the winner participated in the singing category: a song that will be written and composed for the winner by the singer-songwriter Bojana Vunturišević, with the recording and accompanying production of her own video clip; or
- if the winner participated in the dance category: the main dancing role in one of the Organizer's music production videos, with a clear focus on the winner during the video for at least 45 seconds; or
- if the winner participated in the instrument playing category: Masterclass with Organizer's instrumentalists.

Gift-Voucher cannot be exchanged or cashed.

3.3 By participating in the Action with fulfilment of conditions stated in the Decision, the participants confirm the acceptance of all rights and obligations stipulated herein.

3.4 The declaration of personal income tax as well as the payment of said tax will be carried out by the Company, in accordance with the Law on personal income tax.

4 DISQUALIFICATION

Shopping Center IV

Društvo zadržava pravo da diskvalifikuje i onemogući učestvovanje u Akciji onim licima koja ne poštuju Odluku, narušavaju javni red i mir, prouzrokuju štetu Društvu, BEO, posetiocima ili zakupcima BEO, koji se ponašaju prevarno ili ne poštuju primenljive pozitivne propise Republike Srbije.

5. ODGOVORNOST

5.1 Svaki učesnik je lično odgovoran i obavezan da prilikom učešća u Akciji ne koristi neovlašćeno tuđe lične podatke i u pogledu toga Društvo ne može snositi nikakvu odgovornost.

5.2 Društvo ne preuzima i ne snosi odgovornost za:

- bilo koje neželjene posledice koje mogu prouzrokovati, kako učesnicima tako i trećim licima, uključujući, ali se ne ograničavajući na povrede i bilo koje druge neugodnosti nastale usled učešća u Akciji
- bilo koje posledice koje su nastale kao rezultat zloupotrebe sadržaja i zloupotrebe sistema funkcionisanja Akcije na štetu učesnika ili trećeg lica;
- (ne)istinitost podataka koje učesnici ostavljaju;
- posledice koje nastaju usled netačnih ili pogrešnih ili neovlašćenih podataka koje je dao učesnik.

5.3 Svrha prikupljanja ličnih podataka učesnika je učešće u Akciji i oni će biti korišćeni samo u cilju sprovođenja Akcije, sprečavanja zloupotreba i kršenja Odluke i poštovanja propisa

The Company withholds the right to disqualify and prevent the participation in the Action all persons who do not obey the Decision, interrupt public order and peace, cause damage to Company or BEO its tenants or visitors, act fraudulently or do not obey applicable regulations of the Republic of Serbia.

5 LIABILITY

5.1 All participants are personally liable and obliged not to use without authorisation other's personal data during the participation in Action and the Company shall not bear any liability and responsibility in that regard.

5.2 The Company assumes no responsibility for:

- any undesired consequence that these materials may cause to the participants, and third parties, including but not limited to the violations or any other unpleasant which have resulted from the participation in Action;
- any consequences which have resulted from the abuse of content or functioning system of Action on the detriment of the participants or third parties;
- (un)true of the data left by the participants;
- consequences which arise due to untrue or false or unauthorised data provided by the participant.

5.3 The purpose of collecting participants' personal information is to participate in the Action and will only be used for the purpose of conducting the Action preventing abuse and violation of the

Shopping Center IV

Republike Srbije i čuvaće se do ispunjenja svrhe, odnosno do završetka Akcije.

Decision and compliance with regulations of the Republic of Serbia and will be kept until the purpose is fulfilled, i.e. until the end of the Action.

6. OSTALE ODREDBE

6 OTHER PROVISIONS

- 6.1 Nadzor nad sprovođenjem Akcije vršiće Confluence Property Management doo Beograd sa sedištem u Bulevaru Mihajla Pupina 85 B, 11070 Novi Beograd, sa matičnim brojem 20550406 i PIB-om 106181366 (u daljem tekstu: "**BEO Menadžment**").
- 6.2 Akcija može biti prekinuta u slučaju nepredviđenih okolnosti, o čemu će učesnici odmah biti obavješteni putem BEO društvenih mreža, internet stranice ili na drugi prikladan način.
- 6.3 Društvo zadržava pravo da u bilo koje vreme, iz opravdanih razloga, izvrši izmene načina realizacije Akcije i pravila ovde navedenih, uz obavezu da o tome bez odlaganja obavesti učesnike na isti način.
- 6.4 Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i važi do završetka Akcije.

- 6.1 The supervision over the Action shall be done by Confluence Property Management ltd Belgrade with its seat at Bulevar Mihajla Pupina 85 B, 11070 New Belgrade, registration number 20550406; Tax ID number 106181366 (hereinafter: the "**BEO Management**").
- 6.2 The Action may be terminated in unforeseeable cases when the participants shall be immediately informed via BEO social media internet site or other appropriate manner.
- 6.3 The Company withholds the right to change at any moment the manner of realisation for the Action and rules contained herein, but for justified reasons, when the participants shall be immediately informed in the same manner.
- 6.4 This decision becomes effective upon its adoption and is valid until end of Action.

U Beogradu, 29. septembra 2022.
godine

In Belgrade, 29 September 2022

Za Društvo/For the Company

Maxence Liagre, direktor/Director



Shopping Center IV

Prilog 1 – Pravila takmičenja „BEO TALENAT“/Appendix 1 – Rules of the competition „BEO TALENAT“

PRAVILA TAKMIČENJA

„BEO TALENAT“

Takmičenje „BEO TALENAT“ će se održati u objektu BEO Shopping Center, na adresi Vojislava Ilića 141, 11000 Beograd (u daljem tekstu: "BEO"), u periodu od 1. oktobra do 12. novembra 2022. godine (u daljem tekstu: „Takmičenje“). Organizator Takmičenja je privredno društvo BASSIVITY GROUP DOO, MB: 17242091, Trg Nikole Pašića 5, sprat: 8, broj stana: 1, Beograd (u daljem tekstu: „Organizator“) uz podršku privrednog društva Shopping Center IV d.o.o. Beograd, MB: 21169072, Bulevar Mihajla Pupina 85B, Beograd.

Takmičenje će se i javno prenositi putem društvenih mreža.

Pravo učešća

Pravo učešća u Takmičenju imaju lica koja ispunjavaju sve navedene uslove:

- 1) imaju između 16 i 30 godina,
- 2) državljanji su Republike Srbije,
- 3) u periodu od 1. oktobra 2022. godine u 00.00h do 15. oktobra 2022. godine u 23:59h , preko svog naloga na društvenoj mreži Instagram pošalju poruku na Instagram nalog BEO (@BEO.SC), koja će sadržati video snimak u trajanju ne dužem od 60 sekundi u kome prikazuju izvođenje svog talenta u kategorijama: pevanje, ples ili sviranje instrumenata. Prilikom slanja snimka, učesnici su dužni da navedu kategoriju u kojoj učestvuju, ukoliko to ne učine, organizator će samostalno odrediti kategoriju prema sopstvenoj oceni. Takođe prilikom slanja snimka, dužni su da dostave ime i prezime (odnosno imena i prezimena) učesnika u videu, kontakt telefon i e-mail adresu.

Moguće je pojedninačno učestvovanje ili učestvovanje u okviru grupe.

Slanjem video snimka učesnici se saglašavaju sa svim pravima i obavezama iz Pravila Takmičenja i sa javnim objavljivanjem snimaka i materijala njihovog nastupa na društvenim mrežama.

Učesnik može učestvovati samo u jednoj kategoriji Takmičenja. Učesnik u svakom trenutku može odustati od Takmičenja, ukoliko o tome pisanim putem obavesti Organizatora putem poruke na Instagram nalog BEO (@BEO.SC). U slučaju odustanka učesnika u bilo kojoj fazi Takmičenja, Stručni žiri će, ukoliko bude u mogućnosti, odabrati drugog učesnika koji ispunjava kriterijume, koji će stupiti na njegovo mesto.

Svaki učesnik je lično odgovoran i obavezan da prilikom učešća u Akciji ne koristi, ne dostavlja niti objavljuje neovlašćeno tuđe lične podatke i u pogledu toga Organizator ne može snositi nikakvu odgovornost.

Shopping Center IV

Mehanizam i vremenski okvir Takmičenja

1) Prijava

Od 1. oktobra 2022. godine u 00.00h do 15. oktobra 2022. godine u 23:59h, učesnici će slanjem video snimka u trajanju ne dužem od 60 sekundi na Instagram nalog BEO (@BEO.SC), u kome će biti prikazan jedan od talenata u kategorijama: pevanje, ples ili sviranje instrumenata i ispunjavanjem ostalih uslova ovde navedenih, vršiti prijavu za učešće u Takmičenju. Zakasnele prijave kao i video snimci u dužem trajanju od propisanih se neće uzimati u obzir.

Od svih prijavljenih učesnika, uži izbor vršiće stručni žiri, koga čine Bojana Vunturišević (kontautor), Aleksandar Sale Sedlar (kompozitor), Staša Stojanović (koreograf), Luka Jovanović Luxonee (producent) i Sara Šekularac ZOI (pevačica) (u daljem tekstu: „**Stručni žiri**“). Stručni žiri će u prvom krugu izabrati 32 učesnika koji će nastupiti uživo na nekom od Kvalifikacionih događaja, i to po sledećem principu:

- od učesnika prijavljenih u periodu od 1. oktobra 2022. godine u 00.00 do 8. oktobra 2022. godine u 23.59h, odabrati 16 učesnika koji će nastupiti uživo na prvom ili drugom Kvalifikacionom događaju, a izabrane učesnike će o tome obavestiti najkasnije do 11. oktobra 2022. godine („**Prvi odabir učesnika**“);
- od učesnika prijavljenih u periodu od 9. oktobra 2022. godine u 00.00 do 15. oktobra 2022. godine u 23.59h, odabrati 16 učesnika koji će nastupiti uživo na drugom ili trećem Kvalifikacionom događaju, a izabrane učesnike će o tome obavestiti najkasnije do 18. oktobra 2022. godine („**Drugi odabir učesnika**“);

Ukoliko, usled manjeg broja prijavljenih učesnika, Stručni žiri ne bude u mogućnosti da izabere 16 učesnika prilikom Prvog odabira učesnika, Stručni žiri će odabrati najveći mogući broj učesnika, dok će ostatak učesnika do ukupnog broja od 32 biti odabran prilikom Drugog odabira učesnika.

Ukoliko, usled manjeg broja prijavljenih učesnika, Stručni žiri ne bude u mogućnosti da izabere 16 učesnika prilikom Drugog odabira učesnika, Stručni žiri će odabrati najveći mogući broj učesnika.

2) Kvalifikacioni događaji:

Nakon odabira prvog kruga učesnika, održaće se 4 (četiri) kvalifikaciona događaja:

- Prvi kvalifikacioni događaj održaće se uživo na centralnom trgu BEO dana 15. oktobra 2022. godine;
 - Drugi kvalifikacioni događaj održaće se uživo na centralnom trgu BEO dana 22. oktobra 2022. godine;
 - Treći kvalifikacioni događaj održaće se uživo na centralnom trgu BEO dana 29. oktobra 2022. godine;
 - Četvrti kvalifikacioni događaj održaće se uživo na centralnom trgu BEO dana 30. oktobra 2022. godine;
- (u daljem tekstu: „**Kvalifikacioni događaji**“)

Stručni žiri će diskreciono odrediti raspored učesnika po Kvalifikacionim događajima i obavestiti učesnike telefonskim putem o tačnom vremenu održavanja. Tako utvrđeni raspored je obavezan za učesnike, međutim ukoliko iz opravdanih razloga ne mogu učestvovati na Kvalifikacionom događaju koji im je određen dužan je da blagovremeno unapred obavesti Organizatora putem poruke na Instagram nalogu BEO (@BEO.SC). Ukoliko se utvrdi da su razlozi izostanka opravdani i unapred najavljeni Organizatoru, takvom učesniku će se omogućiti učestvovanje na drugom Kvalifikacionom događaju ukoliko za to postoje uslovi.

Na Kvalifikacionom događaju učesnici moraju izvesti nastup sa kojim su se prijavili i kvalifikovali za Takmičenje.

Shopping Center IV

Na svakom Kvalifikacionom događaju, Stručni žiri će odabrati po 2 finalista, odnosno biće ukupno 8 finalista sa četiri Kvalifikaciona događaja, koji će nastupiti uživo u Finalu. Stručni žiri će diskreciono odrediti raspored učesnika u Finalu i obavestiti učesnike telefonskim putem o tačnom vremenu održavanja. Tako utvrđeni raspored je obavezan za učesnike.

3) Finale

Finale Takmičenja će se održati uživo 12. novembra 2022. godine na centralnom trgu BEO.

Na Finalu će od 8 finalista, Stručni žiri izabrati 1 pobednika Takmičenja. Proglašenje pobednika izvršiće se odmah po održavanju Finala, javnom objavom rezultata.

Nagrade

Pobedniku će biti dodeljena nagrada zavisno od kategorije u kojoj je učestvovao, i to:

- 1) ukoliko je pobednik učestvovao u kategoriji pevanje: pesmu koju će za pobednika napisati i komponovati kantautorka Bojana Vunturišević, uz snimanje i prateću produkciju sopstvenog video spota; ili
- 2) ukoliko je pobednik učestvovao u kategoriji ples: glavnu plesačku ulogu u nekom od spotova Bassivity muzičke produkcije, sa jasnim fokusom na pobednika tokom videa u trajanju od najmanje 45 sekundi; ili
- 3) ukoliko je pobednik učestvovao u kategoriji sviranje instrumenta: Masterclass sa Bassivity instrumentalistima.

(u daljem tekstu: „Nagrada“)

Osvojenu Nagradu, pobednik može iskoristiti u roku od 6 (šest) meseci od dana proglašenja pobednika Takmičenja, odnosno računajući od 12. novembra 2022. godine.

Pobednik će imati obavezu dostavljanja imena i prezimena, adrese i opštine prebivališta i JMBG-a, u svrhu prijave i plaćenja poreza na dohodak građana, u skladu sa Zakonom o porezu na dohodak građana. Ukoliko pobednik odbije da da podatke koji su neophodni radi plaćanja poreza na dohodak građana, pobednik će biti obveznik plaćanja ovog poreza i samostalno će snositi ovaj porez.

Način odabira Pobednika

Stručni žiri će odabir učesnika za svaki pojedinačni Kvalifikacioni događaj i Finale vršiti diskrecionom ocenom, odabirom najkreativnije izvedenog talenta.

Diskvalifikacija

Lica koja ne poštuju Pravila Takmičenja, narušavaju javni red i mir, prouzrokuju štetu BEO, posetiocima ili zakupcima BEO, stručnom žiriju ili drugim učesnicima, koji se ponašaju prevarno ili ne poštuju pozitivne propise Republike Srbije biće diskvalifikovana i onemogućena u daljem učešću u Takmičenju, odnosno biće im uskraćena dodela Nagrade.

Shopping Center IV

Takođe, zabranjeno je svako ponašanje koje sadrži elemente ili pokazatelje nasilja, eksplicitni sadržaj, golotinju, nacionalističke, anti ratne, ratne, politički motivisane ili propagandske ili slične elemente, ponašanje koje je diskriminatorско po bilo kom osnovu, vulgarno, i na drugi način nedolično ili društveno neprihvatljivo ili je usmereno na promociju alkohola, cigareta, opojnih sredstava i slično. Učesnicima čije ponašanje ili nastupi se odlikuju navedenim neprihvatljivim obeležjima će biti diskvalifikovani.

Ukoliko učesnik pre nastupa na Kvalifikacionom događaju odbije da potpiše izjavu za lične podatke ili ne obezbedi saglasnost roditelja ukoliko je u pitanju maloletnik, biće automatski diskvalifikovan i biće mu onemogućeno dalje učešće u Takmičenju.

Uslovi izvođenja

Učesnici su samostalno odgovorni za dolazak/dolazak na Takmičenje i samostalno snose sve troškove u vezi sa njihovim učestvovanjem u Takmičenju.

Učesnici su samostalno odgovorni za garderobu (odeću, obuću, rekvizite) za nastup s tim da ista ne sme biti oskudna, vulgarna ili eksplicitna ili sa elementima nasilja niti sadržati diskriminatorске ili nacionalističke, anti ratne, ratne, politički motivisane ili propagandske ili slične elemente.

Prilikom javnih nastupa zabranjeno je upotreba plamena, vatrometa i drugih zapaljivih materijala.

Učesnici koji su pozvani da nastupe na jednom od Kvalifikacionih događaja će, kao uslov za učešće u Takmičenju, neposredno pre nastupa:

- 1) dati na uvid predstavnicima Organizatora ličnu kartu, a ukoliko su mlađi od 18 godina, neophodno je da budu u pratnji jednog roditelja ili staratelja koji će potpisati izjavu kojom se saglašava da maloletnik učestvuje u Takmičenju;
- 2) potpisati izjavu za lične podatke kojom potvrđuju da su saglasni da se njihovo učešće u Takmičenju može snimati i javno objavljivati na društvenim mrežama i drugim sredstvima komunikacije, bez prava učesnika da za to zahteva bilo kakvu naknadu.

Ostale odredbe

Takmičenje se može prekinuti u slučaju delovanja više sile i/ili nastupanja slučaja o čemu će javnost biti obaveštena.

